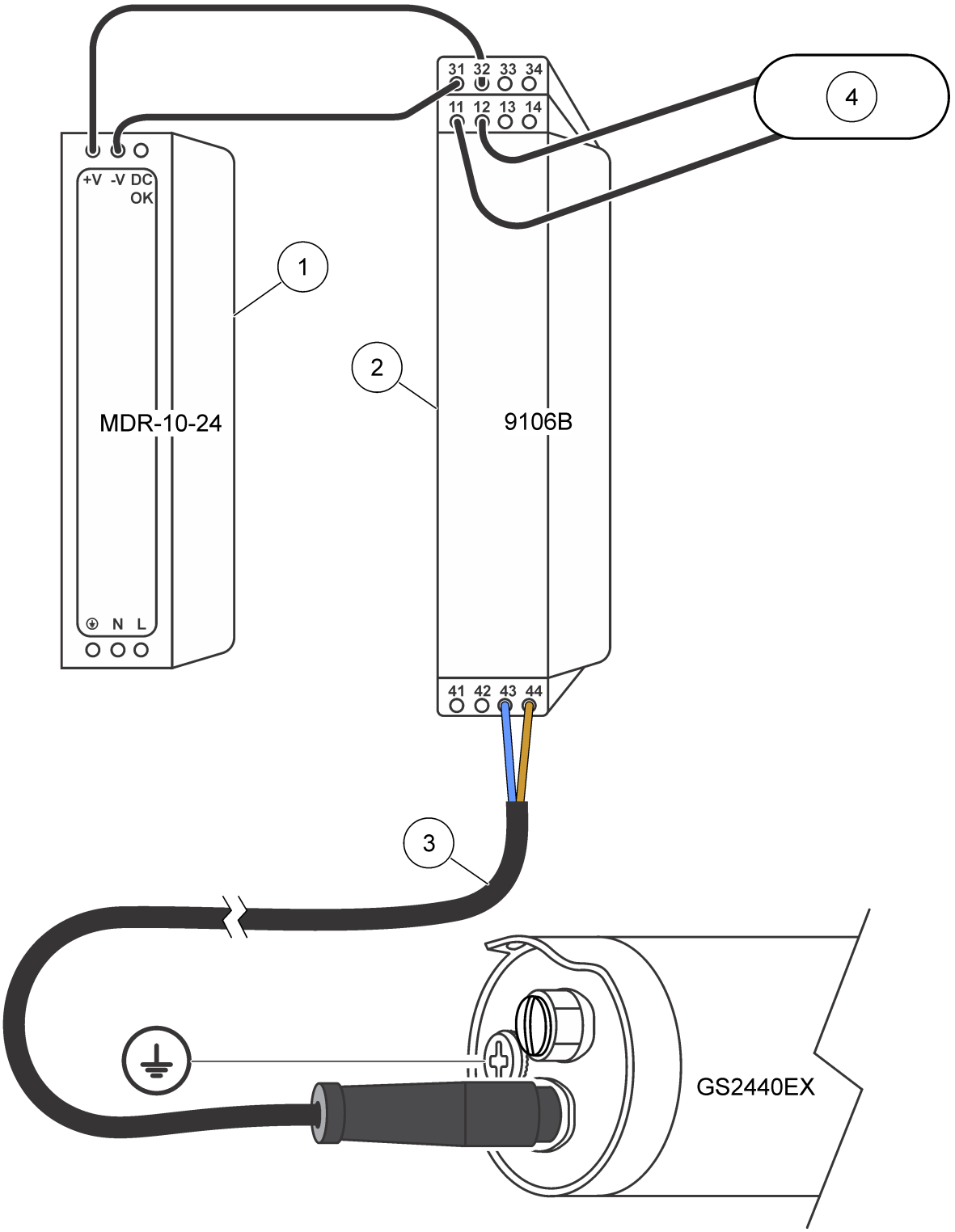
LXZ449.99.00013



1 **EN:** 24 VDC power supply

DE: 24 VDC-Stromversorgung

IT: Alimentazione da 24 VCC

FR: Alimentation électrique 24 VCC

ES: Fuente de alimentación de 24 V CC

PT-PT: Fonte de alimentação 24 VDC

PT-BR: Fornecimento de energia 24 VDC

ZH-CN: 24 V 直流电源

JA: 24 VDC 電源

KO: 24 VDC 전원 공급

TH: แหล่งจ่ายไฟ 24 VDC

CS: Napájení 24 VDC

NL: 24 VDC voeding

DA: 24 VDC-strømforsyning

PL: Zasilanie 24 VDC

SV-SE: 24 V DC nätaggregat

FI: 24 VDC virtalähde

BG: 24 VDC захранване

HU: 24 VDC tápegység

RO: Sursă de alimentare de 24 VDC

LT: 24 VDC maitinimo šaltinis

RU: Источник питания 24 В постоянного тока

TR: 24 VDC güç kaynağı

SK: Napájanie 24 VDC

SL: Napajanje 24 VDC

HR: 24 VDC napajanje

EL: Παροχή ρεύματος 24 V DC

ET: 24 VDC toiteallikas

NO: 24 VDC strømforsyning

AR: 24 VDC امدادات الطاقة

3 **EN:** Power/4–20 mA cable (blue wire, pin 3—43 , brown wire, pin 1—44)

DE: Stromkabel/4-20 mA (blaues Kabel, Pin 3-43, braunes Kabel, Pin 1-44)

IT: Cavo di alimentazione/4-20 mA (filo blu, pin 3-43 , filo marrone, pin 1-44)

FR: Câble d'alimentation/4-20 mA (fil bleu, broche 3-43, fil marron, broche 1-44)

ES: Cable de alimentación/4-20 mA (cable azul, clavija 3-43 , cable marrón, clavija 1-44)

PT-PT: Cabo de alimentação/4-20 mA (fio azul, pino 3-43 , fio castanho, pino 1-44)

PT-BR: Cabo de energia/4-20 mA (fio azul, pino 3-43 , fio marrom, pino 1-44)

ZH-CN: 电源/4-20mA 电缆（蓝线，针脚 3-43，棕线，针脚 1-44）

JA: 電源/4-20mA ケーブル（青線、端子 3-43、茶線、端子 1-44）。

KO: 전원/4-20mA 케이블(파란색 와이어, 핀 3-43 , 갈색 와이어, 핀 1-44)

TH: สายไฟ/4–20 mA (สายสีน้ำเงิน, พิน 3—43 , สายสีน้ำตาล, พิน 1—44)

CS: Napájecí kabel/4-20 mA (modrý vodič, pin 3-43 , hnědý vodič, pin 1-44)

NL: Power/4-20 mA kabel (blauwe draad, pin 3-43 , bruine draad, pin 1-44)

DA: Strøm/4-20 mA-kabel (blå ledning, pin 3-43, brun ledning, pin 1-44)

PL: Kabel zasilania/4-20 mA (niebieski przewód, pin 3-43 , brązowy przewód, pin 1-44)

SV-SE: Ström/4-20 mA-kabel (blå tråd, stift 3-43, brun tråd, stift 1-44)

FI: Virta/4-20 mA-kaapeli (sininen johto, nasta 3-43 , ruskea johto, nasta 1-44).

BG: Кабел за захранване/4-20 mA (син проводник, извод 3-43 , кафяв проводник, извод 1-44)

HU: Táp/4-20 mA kábel (kék vezeték, pin 3-43 , barna vezeték, pin 1-44)

RO: Cablu de alimentare/4-20 mA (fir albastru, pin 3-43 , fir maro, pin 1-44)

LT: Maitinimo/4-20 mA kabelis (mėlynas laidas, kaištis 3-43 , rudas laidas, kaištis 1-44)

RU: Кабель питания/4-20 мА (синий провод, контакт 3-43, коричневый провод, контакт 1-44)

TR: Güç/4-20 mA kablosu (mavi kablo, pin 3-43 , kahverengi kablo, pin 1-44)

SK: Kábel napájania/4-20 mA (modrý vodič, pin 3-43 , hnedý vodič, pin 1-44)

SL: Kabel za napajanje/4-20 mA (modra žica, nožica 3-43, rjava žica, nožica 1-44)

HR: Kabel za napajanje/4–20 mA (plava žica, pin 3–43, smeđa žica, pin 1–44)

EL: Καλώδιο τροφοδοσίας/4-20 mA (μπλε καλώδιο, ακίδα 3-43 , καφέ καλώδιο, ακίδα 1-44)

ET: Toide/4-20 mA kaabel (sinine juhe, viik 3-43 , pruun juhe, viik 1-44)

NO: Strøm/4-20 mA-kabel (blå ledning, pin 3-43 , brun ledning, pin 1-44)

AR: (كابل طاقة / 4-20 ملي أمبير (سلك أزرق ، دبوس 3—43 ، سلك بني ، سن 1–44

2 **EN:** Power/4-20 mA barrier	**4** **EN:** 4–20 mA data output (11 = Loop -, 12 = Loop +)
DE: Strom/4-20 mA Schranke	**DE:** 4-20 mA Datenausgang (11 = Schleife -, 12 = Schleife +)
IT: Barriera di alimentazione/4-20 mA	**IT:** Uscita dati 4-20 mA (11 = Loop -, 12 = Loop +)
FR: Barrière d'alimentation/4-20 mA	**FR:** Sortie de données 4-20 mA (11 = boucle -, 12 = boucle +)
ES: Barrera de alimentación/4-20 mA	**ES:** Salida de datos 4-20 mA (11 = Lazo -, 12 = Lazo +)
PT-PT: Barreira de potência/4-20 mA	**PT-PT:** Saída de dados 4-20 mA (11 = Loop -, 12 = Loop +)
PT-BR: Barreira de potência/4-20 mA	**PT-BR:** Saída de dados de 4-20 mA (11 = Loop -, 12 = Loop +)
ZH-CN: 电源/4-20 mA 屏障	**ZH-CN:** 4-20mA 数据输出（11=环路-，12=环路+）
JA: 電源/4-20mA バリア	**JA:** 4-20 mA データ出力（11 ＝出力 -、12 ＝出力＋）。
KO: 전원/4-20mA 배리어	**KO:** 4-20mA 데이터 출력(11 = 루프 -, 12 = 루프 +)
TH: สิ่งกีดขวางพลังงาน / 4-20 mA	**TH:** เอาต์พุตข้อมูล 4–20 mA (11 = ลูป -, 12 = ลูป +)
CS: Silová bariéra/4-20 mA	**CS:** Datový výstup 4-20 mA (11 = smyčka -, 12 = smyčka +)
NL: Stroom/4-20 mA barrière	**NL:** 4-20 mA-gegevensuitgang (11 = lus -, 12 = lus +)
DA: Strøm/4-20 mA-barriere	**DA:** 4-20 mA dataudgang (11 = Loop -, 12 = Loop +)
PL: Bariera zasilania/4-20 mA	**PL:** Wyjście danych 4-20 mA (11 = pętla -, 12 = pętla +)
SV-SE: Ström/4-20 mA-barriär	**SV-SE:** 4-20 mA datautgång (11 = Loop -, 12 = Loop +)
FI: Teho/4-20 mA-sulku	**FI:** 4-20 mA:n tietolähtö (11 = silmukka -, 12 = silmukka +).
BG: Захранване/4-20 mA бариера	**BG:** Изход за данни 4-20 mA (11 = Loop -, 12 = Loop +)
HU: Teljesítmény/4-20 mA zár0	**HU:** 4-20 mA adatkimenet (11 = Hurok -, 12 = Hurok +)
RO: Barieră de putere/4-20 mA	**RO:** Ieşire de date 4-20 mA (11 = Bucla -, 12 = Bucla +)
LT: Maitinimo/4-20 mA barjeras	**LT:** 4-20 mA duomenų išvestis (11 = kilpa -, 12 = kilpa +)
RU: Барьер питания/4-20 мА	**RU:** Выход данных 4-20 мА (11 = Контур -, 12 = Контур +)
TR: Güç/4-20 mA bariyeri	**TR:** 4-20 mA veri çıkışı (11 = Döngü -, 12 = Döngü +)
SK: Silová bariéra/4-20 mA	**SK:** Dátový výstup 4-20 mA (11 = slučka -, 12 = slučka +)
SL: Ovira za napajanje/4-20 mA	**SL:** podatkovni izhod 4-20 mA (11 = zanka -, 12 = zanka +)
HR: Snaga/4-20 mA barijera	**HR:** Izlaz podataka 4–20 mA (11 = petlja -, 12 = petlja +)
EL: Φράγμα ισχύος/4-20 mA	**EL:** Έξοδος δεδομένων 4-20 mA (11 = βρόχος -, 12 = βρόχος +)
ET: Võimsus/4-20 mA barjäär	**ET:** 4-20 mA andmeväljund (11 = silmus -, 12 = silmus +)
NO: Strøm/4-20 mA barriere	**NO:** 4-20 mA datautgang (11 = Loop -, 12 = Loop +)
AR: حاجز الطاقة / 4-20 مللي أمبير	**AR:** 4–20 حلقة = 12 ، - حلقة = 11) مللي أمبير إخراج البيانات +)

HACH COMPANY World Headquarters
P.O. Box 389, Loveland, CO 80539-0389 U.S.A.
Tel. (970) 669-3050
(800) 227-4224 (U.S.A. only)
Fax (970) 669-2932
orders@hach.com
www.hach.com

HACH LANGE GMBH
Willstätterstraße 11
D-40549 Düsseldorf, Germany
Tel. +49 (0) 2 11 52 88-320
Fax +49 (0) 2 11 52 88-210
info-de@hach.com
www.de.hach.com

HACH LANGE Sàrl
6, route de Compois
1222 Vésenaz
SWITZERLAND
Tel. +41 22 594 6400
Fax +41 22 594 6499



© Hach Company/Hach Lange GmbH, 2023. All rights reserved. Printed in Denmark.
04/2023, Edition 1